

Trousse d'éveil pour une pédagogie sensible et adaptée à la culture

TROUSSE D'ÉVEIL POUR UNE PÉDAGOGIE SENSIBLE ET ADAPTÉE À LA CULTURE

Un outil pédagogique versatile et inclusif pour appuyer l'éducation à la justice sociale

Dany Dias

eCampusOntario



Trousse d'éveil pour une pédagogie sensible et adaptée à la culture Droit d'auteur © 2024 par Dany Dias est sous licence Licence Creative Commons Attribution 4.0 International, sauf indication contraire.

Les opinions exprimées dans cette publication sont celles de l'auteur et ne reflètent pas nécessairement celles du gouvernement de l'Ontario ou du Consortium ontarien pour l'apprentissage en ligne (eCampusOntario).

The views expressed in this publication are the views of the author and do not necessarily reflect those of the Government of Ontario or the Ontario Online Learning Consortium (eCampusOntario).

Table des matières

Introduction	1
Public cible	3
Intention pédagogique	<i>iv</i>
PARTIE I. UNE TROUSSE D'ÉVEIL VERSATILE	
1. Questions pour guider la réflexion	5
2. Consignes et gabarit	8
3. Thèmes et outils à explorer	10
4. Littérature multiculturelle	12
Références bibliographiques	17
Déclaration	18

Introduction

Un point de départ

L'objectif de cette ressource éducative libre (REL) est d'offrir aux enseignant.e.s un point de départ, c'est-à-dire une trousse d'éveil sous forme de gabarit pédagogique, peuplé de pistes de réflexions et de méthodes suggérées pour entamer l'enseignement de divers thèmes/sujets/enjeux en lien avec la justice sociale. Mais pourquoi avoir créé une telle ressource?

Aborder certains sujets avec les apprenant.e.s peut présenter un défi nécessitant une prise de risque, compte tenu de leur nature délicate et parfois controversée. Hackman (2005) estime que l'enseignement dans une perspective de justice sociale peut s'avérer difficile. Toutefois, une classe axée vers la justice sociale vise à doter les apprenant.e.s des connaissances et de la conscience nécessaires pour analyser les questions d'oppression et d'injustice et transformer cet apprentissage en action (Bell, 2016 ; Hackman, 2005). Conséquemment, les apprenant.e.s acquièrent un sentiment d'agentivité, risquent de s'engager davantage en faveur de la justice sociale et commencent à se considérer comme capables d'interrompre les systèmes structurels d'oppression et de contribuer activement au changement social (Bell, 2016 ; Hackman, 2005 ; Stachowiak, 2017).

La conscience socioculturelle

Le développement de la conscience socioculturelle est particulièrement important, en d'autres termes, notre compréhension du fait que les pensées et les comportements des gens sont influencés par la race, l'ethnicité, la classe sociale et la langue (Banks, 1996). Il est donc important que les enseignant.e.s puissent d'abord songer à leurs identités socioculturelles (Banks, 1991) afin d'encourager les élèves à y réfléchir à leur tour et à développer leur propre conscience socioculturelle.

Les chercheuses Villegas et Lucas (2002) expliquent que grâce à cette conscience socioculturelle, les enseignant.e.s peuvent reconnaître la relation entre les écoles et la société et comprendre que « les écoles contribuent à reproduire les inégalités sociales existantes tout en donnant l'illusion que ces inégalités sont naturelles et justes » [traduction libre] (p. 23). Pour ce faire, elles ont imaginé un cadre global pour former des enseignant.e.s sensibles à la culture, défini par six caractéristiques : (a) iels sont conscient.e.s de la réalité socioculturelle, (b) iels ont une vision positive des diverses populations d'étudiant.e.s, (c) iels se perçoivent comme capables d'apporter des changements dans l'éducation, (d) iels comprennent comment les apprenant.e.s construisent leurs connaissances, (e) iels connaissent leurs étudiant.e.s, et (f) iels conçoivent l'enseignement sur la base de ces connaissances. Or, en développant cette sensibilité à la culture, les enseignant.e.s ne se contentent pas de bien connaître leurs élèves, mais utilisent ce qu'ils savent de leurs élèves pour leur ouvrir la voie à l'apprentissage, entre autres, « en impliquant tous les élèves dans la construction des connaissances, en s'appuyant sur les forces personnelles et culturelles des élèves, en aidant les élèves à examiner le programme d'études à partir de perspectives multiples, en utilisant des pratiques

d'évaluation variées qui favorisent l'apprentissage et en faisant en sorte que la culture de la classe soit ouverte à tous les élèves » (Villegas et Lucas, 2002, p. 27).

La pédagogie sensible et adaptée à la culture

Le ministère de l'Éducation de l'Ontario (MÉO) s'engage à promouvoir une pédagogie sensible et adaptée à la culture par l'entremise de plusieurs initiatives visant à célébrer la diversité, à offrir un soutien adapté et à miser sur la réussite de chaque élève (Le Centre Franco, 2019, 2021). En fait, le MÉO souligne l'importance de « développer sa capacité à faire preuve d'ouverture aux différences culturelles », compte tenu du fait que les milieux scolaires deviennent de plus en plus diversifiés (Le Centre Franco, 2019, 2021). Comment créons-nous des espaces d'apprentissage qui sont à la fois adaptés à la diversité culturelle tout en reconnaissant le besoin de sensibiliser les apprenant.e.s aux questions de justice sociale qui imprègnent notre société aujourd'hui? Selon Lekas et al. (2020), le concept de l'humilité culturelle « *c'est admettre que l'on ne sait pas et que l'on est prêt.e à apprendre [des autres], tout en reconnaissant notre propre enracinement dans la culture* » [traduction libre] (p. 2). Ce concept pourrait s'avérer un bon point de départ vers la conscientisation des rapports de pouvoir qui existent dans la société et la création « d'environnements culturellement sûrs et inclusifs » (Le Centre Franco, 2019, 2021).

D'ailleurs, cette trousse d'éveil se veut un outil pédagogique versatile et inclusif, se ralliant autour d'une idée phare qui permettra une entrée en matière et une façon concrète d'amorcer des thèmes tels que le racisme, l'iniquité des genres, l'antisémitisme et l'islamophobie, la pauvreté, l'interculturalité, l'intimidation, la discrimination, la pollution, la vérité, la réconciliation et la décolonisation, les traités, l'identité, la santé mentale, les conflits de guerre, la communauté 2ELGBTQIA+, l'entrepreneuriat social et bien d'autres.

Peu importe où les enseignant.e.s se situent dans leur parcours vers une approche à l'enseignement plus inclusive et sensible à la culture, nous les encourageons à tirer profit de cette trousse d'éveil qui leur permettra d'entamer ou de poursuivre les conversations courageuses et riches, bien que parfois difficiles mais nécessaires dans la quête d'un monde plus juste et équitable pour toutes et tous.

Public cible

La TROUSSE D'ÉVEIL se veut un **gabarit pédagogique** («template») destiné aux enseignant.e.s œuvrant dans des contextes francophones minoritaires ou dans les écoles issues de programmes de français langue seconde, comme les programmes intensifs de français (Extended French) et les programmes d'immersion en français (French Immersion). Les enseignant.e.s pourront adapter la trousse d'éveil à la pédagogie sensible et adaptée à la culture afin de l'enseigner aux élèves de divers niveaux et milieux scolaires et dans une variété de matières.

Il s'agit d'un outil pédagogique versatile et inclusif permettant de créer des occasions d'apprentissage autour des thèmes de la justice sociale au choix. Pour ce faire, il s'agira de sélectionner les composantes de la trousse (p. ex. le thème/sujet/enjeu de la justice sociale visé, les objectifs d'apprentissage, les activités pédagogiques, les résultats d'apprentissage, les critères d'évaluation, etc.) et de les aligner avec le(s) niveau(x) scolaire(s) approprié(s). Cette même trousse (gabarit) pourrait ensuite être utilisée à un autre moment, dans un différent contexte, simplement en interchangeant les composantes découlant d'un nouveau thème/sujet/enjeu de la justice sociale. Cette trousse d'éveil pourrait également être utilisée dans le contexte d'une unité d'apprentissage interdisciplinaire, en combinant plus d'une matière scolaire.

Intention pédagogique

Il s'agit de la conception d'une trousse d'éveil qui permettra d'élargir les occasions d'apprentissage portant sur l'éducation à la justice sociale. La trousse est une façon d'incorporer la pédagogie sensible et adaptée à la culture dans son enseignement en français langue première ou langue seconde.

La trousse s'avère un moyen pour les enseignant.e.s de tenir compte de leurs choix pédagogiques intentionnels lorsqu'ils sélectionnent/créent du matériel pédagogique pour divers profils d'apprenant.e.s en reflétant divers thèmes/sujets/enjeux courants de la société. Elle encourage également la création d'une expérience d'apprentissage significative et culturellement pertinente pour les élèves.

En utilisant et en adaptant cette trousse d'éveil dans leur planification, les enseignant.e.s acceptent l'invitation à découvrir une façon d'incorporer des thèmes qui sont parfois difficiles à aborder mais autour desquels, en tant qu'éducateurs.trices et citoyen.ne.s engagé.e.s et bienveillant.e.s, nous sommes tenu.e.s de créer un espace conversationnel avec les apprenant.e.s. Ensuite, il nous sera possible de les encourager à passer à l'action vers le changement social à travers l'engagement civique et l'activisme.

Questions pour guider la réflexion

Mieux connaître pour mieux soutenir

Le site du Centre Franco (2019, 2021) intitulé *Pour une pédagogie sensible et adaptée à la culture (PSAC)* s'avère une ressource pertinente et complète en matière de fondements théoriques et d'outils pratiques visant à mieux préparer les acteurs.trices dans le domaine de l'éducation à répondre aux besoins de l'ensemble des élèves, particulièrement les élèves qui n'ont pas nécessairement le profil du groupe majoritaire.

L'approche de la PSAC est ancrée dans le principe de « mieux connaître pour mieux soutenir » et nécessite que nous posions un regard critique sur nos propres connaissances et manières de penser et d'agir :

1. Est-ce que je connais bien chaque élève dans ma classe? Est-ce que je tiens compte de la réalité de mon élève, de son contexte actuel et de son parcours (familiale, culturelle, linguistique, socioéconomique, spirituelle) dans ma planification?
2. Est-ce que je tiens compte du vécu de mon élève afin de mieux comprendre ses forces et ses besoins? Est-ce que j'utilise ses forces, ses intérêts, ses talents, ses passions, ses rêves et ses objectifs comme levier dans sa réussite scolaire?
3. Suis-je au courant de la réalité linguistique de mon élève? Comment puis-je m'appuyer sur la richesse de ses connaissances, ses acquis, ses compétences, ses savoirs, ses perspectives, ses expériences et ses réussites avec d'autres langues?
4. Est-ce que je prends le temps d'établir un rapport avec mon élève? Est-ce que je suis prêt.e à reconsidérer les biais inconscients (biais cognitifs) qui agissent potentiellement comme un obstacle à mieux connaître et comprendre mon élève?

Questions inspirées de *Pour une pédagogie sensible et adaptée à la culture (PSAC)* (Le Centre Franco, 2019, 2021)

D'autres ressources intéressantes en matière de pédagogie sensible et adaptée à la culture et de diversité culturelle peuvent être explorées, comme cette monographie de la série PSAC du CRÉFO (2021) et ce guide de la série d'apprentissage professionnel du MÉO (2014), et ce guide intitulé *Tous différents, tous uniques* de l'UNESCO (2004)

Une entrée en matière

Comme mentionné dans l'introduction, la pédagogie sensible et adaptée à la culture requiert, entre autres, un regard critique sur notre pratique pédagogique. Mais c'est aussi un moyen par lequel nous pouvons sensibiliser les apprenant.e.s et les accompagner dans un cheminement d'ouverture sur le monde et sur

les autres. En tant qu'éducateurs.trices, nous pouvons guider nos élèves au développement d'une sensibilité culturelle critique. Pour ce faire, il s'agit d'aborder des thèmes ou des questions qui sont liés à des enjeux de la justice sociale (des exemples sont fournis dans le prochain chapitre).

Bien que nous savons que les élèves sont non seulement prêt.e.s mais capables d'affronter des sujets controversés ou des questions difficiles en classe (Boyd et Miller, 2020; Kelly, 2020; Lightner, 2020), il peut sembler un défi de les introduire de façon bienveillante. Les élèves n'ont qu'à observer leur entourage ou encore les médias sociaux et les actualités pour constater que nous vivons dans une société où les inégalités sociales atteignent bon nombre de citoyen.ne.s, en particulier les personnes faisant partie de groupes marginalisés et/ou sous-représentés.

Nous proposons des pistes de questions pour entamer les réflexions et préparer les conversations autour de ces thèmes ou enjeux. Celles-ci pourraient être ajoutées à la trousse et devons être adaptées/modifiées selon le niveau de scolarité visé.

1. Que signifie la justice sociale à ton avis? Quelle définition lui donnerais-tu?
2. Comment définirais-tu [insérer l'enjeu ici]? Quels sont les facteurs qui contribuent à/au [insérer l'enjeu ici]?
3. Quelles sont des conséquences de la/du [insérer l'enjeu ici]?
4. Comment pouvons-nous promouvoir l'égalité et l'inclusion pour lutter contre la/le [insérer l'enjeu ici]?
5. Comment le/la [insérer l'enjeu ici] affecte-t-il les individus et les communautés?
6. Dans quelle mesure sommes-nous responsables en tant qu'individus de lutter contre les injustices sociales?
7. Comment pourrais-tu contribuer à des solutions pour améliorer les enjeux de justice sociale?
8. Quelles sont les actions que tu pourrais entreprendre pour promouvoir une société plus équitable et juste en matière de [insérer l'enjeu ici]?

Figure 19 : D'où viennent les idées?

<p>De la vie de tous les jours :</p> <ul style="list-style-type: none">• participation à un spectacle, une activité sportive, une activité parascolaire• expériences de voyage• émotions (p. ex., peurs, joies)• souvenirs (p. ex., photos, vidéo, traditions familiales, objets)• entrevue avec un membre de ta famille• carnet d'écriture• rêves• imagination• questionnements personnels <p>Des textes :</p> <ul style="list-style-type: none">• lecture personnelle• relecture d'un texte• affiche	<p>Du monde :</p> <ul style="list-style-type: none">• bulletins de nouvelles• radio, musique• réflexions sur des questions sociales• entrevue avec un professionnel, un membre de la communauté• observations scientifiques
--	--

Source : Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4e à la 6e année (MÉO, 2008, p. 50)

Consignes et gabarit

Étapes à suivre pour développer la trousse

Consultez le gabarit (lien en bas de page) afin de suivre les étapes suivantes.

1. **Choisir** une idée phare (« *Big Idea* ») qui servira de sujet/thème/enjeu principal et qui guidera les apprenant.e.s tout au long de leur apprentissage. Celle-ci peut provenir d'une situation ponctuelle, d'un événement dans l'actualité, d'un mouvement qui fait les manchettes, d'un débat local, régional ou global, etc. L'idée peut aussi être générée par les élèves et leurs propres questionnements sur des sujets ou thèmes spécifiques.
2. **Déterminer** la matière ou les matières visées et le niveau de scolarité. La trousse se porte bien pour l'enseignement de thèmes de façon transversale ou interdisciplinaire. Par exemple, on pourrait discuter du racisme en études sociales mais incorporer des activités en français et en arts.
3. **Identifier** les compétences transdisciplinaires visées par la trousse. Il peut s'agir de compétences du 21^e siècle, de compétences numériques ou de compétences transférables qui s'alignent bien avec les objectifs de la trousse.
4. **Dresser** les résultats d'apprentissage généraux et spécifiques selon le programme cadre approprié.
5. **Rédiger** ou **co-construire** les critères de réussite correspondant avec les objectifs visés et les tâches suggérées dans la trousse d'éveil.
6. **Sélectionner** une première ressource à partir de laquelle l'enseignement sera initié. Celle-ci pourrait servir d'amorce (p. ex. faire jouer une trame sonore, visionner un film court métrage ou animée, projeter une photographie percutante, lire une nouvelle journalistique, lire un album jeunesse à haute voix, etc.). Cette ressource devrait inciter la réflexion initiale autour de l'idée phare et pourrait être accompagnée de pistes de questions.
7. **Sélectionner** une deuxième ressource qui viendra appuyer la première. Celle-ci pourrait compléter les activités proposées durant la trousse. Il est suggéré de varier les ressources pour assurer de répondre à tous les styles d'apprentissage des élèves (p. ex. si la première ressource est un album jeunesse, la deuxième pourrait être de nature auditive comme un chanson).
8. **Planifier** les stratégies d'activation. Celles-ci peuvent être présentées sous forme de questions, des ressources de types variés, des mises en situation pour activer et évaluer les connaissances acquises et susciter l'intérêt vers l'idée phare. Ces stratégies peuvent également demander la participation et l'exploration de la part des apprenant.e.s (p. ex. chasse aux trésors, recherche sur Internet, exploration de centres d'apprentissage planifiés à l'avance, etc.).

9. **Planifier** les stratégies d'enseignement et d'apprentissage. Ajouter des détails sur les moyens/ approches utilisés afin d'amener les élèves à traiter et à interagir avec la nouvelle information.
10. **Expliciter** les étapes du déroulement de la trousse. Ici, il s'agit de préciser le nombre de leçons prévu, la durée de chaque leçon, les détails sur qui fait quoi (p. ex. travail individuel, en dyades, en petits groupes, en plénière).
11. **Ajouter** le matériel pédagogique nécessaire pour le déroulement de la trousse. Ceci peut inclure des textes de tout genre (p. ex. informatif, descriptif, ludique, persuasif, etc.), des livres/romans, des vidéos, des ressources multimédiatiques, du matériel de manipulation, des artéfacts, etc. Inclure également les matériaux d'appui nécessaires (p. ex. marqueurs, tableaux blancs, tableau interactif, tablettes numériques, affiches, etc.).
12. **Inclure** des informations au sujet des adaptations au contexte de programmes de français langue seconde, au besoin. Ces informations peuvent inclure tout appui et enrichissement de l'apprentissage du français langue seconde, l'intégration des matières, la valorisation de la langue et de la diversité culturelle.
13. **Offrir** des stratégies d'enrichissement et d'engagement civique. Cette section peut inclure des façons dont vous pouvez encourager les élèves à enrichir leur apprentissage et à s'engager dans des actions pour créer un monde plus juste et équitable. Quelles pistes ou suggestions pourriez-vous leur proposer afin d'aller encore plus loin, non seulement dans leurs nouvelles connaissances mais dans la façon dont ils peuvent contribuer à améliorer la situation en lien avec l'enjeu? Quels gestes peuvent-ils poser? Comment peuvent-ils appuyer d'autres personnes vers la recherche de solutions?
14. **Intégrer** des moyens concrets pour assurer la différenciation pédagogique, selon les besoins des élèves. Inclure également des stratégies afin d'assurer une participation démocratique de la part des élèves. Il faut se rappeler que les sujets/thèmes discutés sont parfois délicats et controversés. Il sera important d'instaurer un climat de confiance, un espace sûr et sécuritaire afin que l'ensemble des élèves puisse s'exprimer librement sans jugement. Il est une bonne idée de fournir des numéros pour les lignes de soutien en santé mentale ou d'autres services communautaires.
15. **Suggérer** des occasions pour que les apprenant.e.s puissent établir des liens entre l'école, la maison et la communauté. Comment les élèves pourront-ils continuer à agir en tant que citoyen.ne.s responsables et consciencieux.euses à l'extérieur des murs de la salle de classe?
16. **Identifier** des liens interdisciplinaires au besoin.

Gabarit pédagogique (« template »)

Voici le gabarit de la trousse d'éveil.

Thèmes et outils à explorer

Exemples de thèmes/d'enjeux possibles

- Dictature, oppression
- Immigration, émigration, liberté
- Violence, guerre, génocide culturel, Holocauste
- Liberté d'expression
- Identité linguistique, culturelle, sexuelle
- Enfance, innocence
- Pauvreté, survie
- Réfugié.e.s
- Discrimination, ségrégation, persécution, ostracisme
- Ethnicité, relations biraciales
- Solidarité, courage, passage à la vie adulte
- Amitié, famille, appartenance
- Tolérance, respect
- Traités autochtones, perspectives autochtones
- Vérité et réconciliation
- Iniquité des genres
- Impact des changements climatiques sur les communautés
- Etc.

Boîte à outils pédagogiques

Pour faire cheminer l'apprenant.e dans sa compréhension et sa réflexion, une variété d'outils peuvent être utilisés :

- Mises en contexte
- Courts métrages, films, vidéoclips

- Chansons, poésie
- Oeuvres artistiques variées
- Blogues, sondages (Slido, Padlet, Jamboard, Wooclap)
- Témoignages
- Actualités, chroniques, balados
- Expériences culinaires, musicales, culturelles
- Débats
- Conférences
- Tâches authentiques
- Apprentissage par le service
- Journalisation
- Portfolios
- Photojournalisme
- Lecture à haute voix
- Jeux de rôles et prises de perspectives

Différentes façons d'amener les élèves à établir des liens avec les nouveaux apprentissages et à s'ouvrir sur le monde d'une façon interactive peuvent être explorées :

- ePals (correspondance avec élèves d'une classe dans un autre pays)
- Le projet mémoire (The Memory Project) (inviter un vétéran dans la classe)
- « Opération Enfant Noël » (remplir les boîtes de chaussures pour envoyer en cadeau)
- Amitiés intergénérationnelles (visites aux gens d'une résidence pour personnes âgées locale)

Ressources et matériaux d'accompagnement

Une variété de ressources et de matériaux peuvent s'ajouter à la trousse d'éveil en guise d'amorce avant de débiter une leçon ou tout au long de l'enseignement. Voici quelques exemples :

- Visionnement de films court métrage pour introduire une idée phare ou un thème de la justice sociale
- Visionnement de courts vidéoclips autour d'un sujet moins connu, comme la série Un jour, une actu
- Visite scolaire à un lieu historique ou un musée
- Accueillir un.e invité.e d'une communauté particulière (p. ex. 2ESLGBTQIA+, Premières Nations, Métis et Inuit, communauté noire)
- Trousses clés en main pour stimuler la construction identitaire en classe Ma rentrée Francosphère (offrant des thèmes variés, p. ex. la valorisation de la diversité, le sentiment d'appartenance, les référents culturels, la famille et la communauté, etc.)

Littérature multiculturelle



Suggestions de romans jeunesse (français et anglais)

- *Ben-X* (Nic Balthazar) Ben-X – Mijade
- *Caminar* (Skila Brown) Caminar – Candlewick Press
- *Captain Mexico* (Guillaume Guéraud) Capitaine Mexico – Éditions du Rouergue
- *Ghost* (Jason Reynolds) Ghost – Milan
- *Dans la mer il y a des crocodiles: l'histoire vraie de Enaiatollah Akbari* (Fabio Geda) Dans la mer il y a des crocodiles – J'ai lu
- *Dear Martin* (Nic Stone) Dear Martin – Crown Books
- *Des barbelés dans ma mémoire* (Alain Stanké) Des barbelés dans ma mémoire – L'Archipel
- *Et puis on est partis: un émigrant raconte* (Philippe Brochard) Et puis on est partis – L'École des loisirs
- *Ghost Boys* (Jewell Parker Rhodes) Ghost Boys – Little, Brown Books
- *La Route de Chlifa* (Michèle Marineau) La Route de Chlifa – Québec Amérique
- *La Valise d'Hana* (Karen Levine) La valise d'Hana – Flammarion
- *Le totem des Baranda* (Melchior Mbonimpa) Le totem des Baranda – Éditions Prise de parole
- *L'obomsawin* (Daniel Poliquin) L'Obomsawin – Éditions Prise de parole
- *Overboard* (Elizabeth Fama) Overboard – Cricket Books

- *Parvana: une enfance en Afghanistan* (Deborah Ellis) Parvana : une enfance en Afghanistan – Hachette Jeunesse
- *Pax et le petit soldat* (Sara Pennypacker) Pax et le petit soldat – Gallimard Jeunesse
- *Réfugiés* (Alan Gratz) Réfugiés – Éditions Scholastic
- *Stella by Starlight* (Sharon M. Draper) Stella by Starlight – Simon & Schuster
- *The Epic Fail of Arturo Zamora* (Pablo Cartaya) The Epic Fail of Arturo Zamora – Puffin Books
- *La haine qu'on donne* (Angie Thomas) La haine qu'on donne – Nathan
- *The Marrow Thieves* (Cherie Dimaline) The Marrow Thieves – Cormorant Books
- *The Other Side of Truth* (Beverley Naidoo) <https://beverleynaidoo.com/the-other-side-of-truth/>
- *Tonight, by Sea* (Frances Temple) Tonight, by sea – Harper Trophy
- *Une bouteille dans la mer de Gaza* (Valérie Zenatti) Une bouteille dans la mer de Gaza – L'École des loisirs
- *Zee* (Su J. Sokol) Zee – Mouton noir Acadie
- *Enterrer la lune* (Andrée Poulin) Enterrer la lune – La courte échelle
- *Le garçon au fond de la classe* (Onjali Q. Rauf, Pippa Curnick) Le garçon au fond de la classe – Gallimard Jeunesse
- *Le grain de sable: Olivier Le Jeune, premier esclave au Canada* (Webster, Valmo) Grain de sable (Le) | Septentrion. La référence en histoire
- *Mes coups seront mes mots* (Ibi Zoboi, Yusef Salaam) Mes coups seront mes mots – Gallimard Jeunesse
- *Beurre breton et sucre afghan* (Anne Rehbinder) Beurre breton et sucre afghan – Actes Sud
- *Aminata* (Lawrence Hill) Aminata – Gallimard
- *Entre chiens et loups* (Malorie Blackman) Entre chiens et loups – Milan
- *Miguets!* (Michel Noël) Miguets! – Dominique et compagnie

Suggestions d'albums jeunesse (français et anglais)

- *De l'autre côté* (Laurence Fugier) [France](#) De l'autre côté – Alice
- *L'histoire du chandail orange* (Phyllis Webstad) [Canada](#) L'histoire du chandail orange – Medicine Wheel Education
- *Hommage au bison: une légende des Cris des Plaines* (Judith Silverthorne, Ray Lavalee) [Canada](#) Hommage au bison – Your Nickel's Worth Publishing
- *Nul poisson où aller* (Marie-France Hébert, Janice Nadeau) [Canada](#) Nul poisson où aller – Les 400 coups
- *Invisible* (Tom Percival) [Royaume-Uni](#) Invisible – Éditions Scholastic
- *Dreams of Freedom in Words and Pictures* (Amnesty International) <https://www.theguardian.com/childrens-books-site/gallery/2015/feb/11/dreams-of-freedom-human-rights-amnesty-international>
- *French Toast / Pain-Doré* (Kari-Lynn Winters) [Canada](#) Pain doré – Éditions de l'isatis
- *Le premier défilé de la fierté* (Joanna McClintick et Juana Medina) [Canada](#) Le premier défilé de la fierté –

Éditions Scholastic

- *Mon frère et moi* (Yves Nadon, Jean Claverie) [Canada](#) Mon frère et moi – D’Eux
- *Un jour, tu découvriras...* (Jacqueline Woodson) [États-Unis](#) Un jour, tu découvriras – Éditions Scholastic
- *Les enfants de l’eau* (Angèle Delaunois, Gérard Frischeteau) [France](#) Les enfants de l’eau – Éditions de l’isatis
- *La Frontera: My Journey with Papa / El viaje con papá* (Deborah Mills, Alfredo Alva, Claudia Navarro) [Mexique](#) La Frontera – Barefoot Books
- *L’étoile de Sarajevo* (Jacques Pasquet) [France](#) L’étoile de Sarajevo – Dominique et compagnie
- *L’oiseau des sables* (Dominique Demers) [Canada](#) L’Oiseau des sables – Dominique et compagnie
- *Mandela: l’Africain multicolore* (Alain Serres) [France](#) Mandela : l’Africain multicolore – Rue du monde
- *Mirror / Miroir* (Jeannie Baker) [Royaume-Uni](#) Miroir – Syros
- *Missing Nimâmâ / Sans Nimâmâ* (Melanie Florence) [Canada](#) Sans Nimama – Des plaines
- *Otto: The Autobiography of a Teddy Bear / Otto: Autobiographie d’un ours en peluche* (Tomi Ungerer) [France](#) Otto – L’École des loisirs
- *Seven Blind Mice / Sept souris dans le noir* (Ed Young) [États-Unis](#) Sept souris dans le noir – Milan
- *Star of Fear, Star of Hope / La grande peur sous les étoiles* (Jo Hoestlandt) [France](#) La grande peur sous les étoiles – Syros
- *Stepping Stones: A Refugee Family’s Journey* (Margriet Ruurs) [Pays-Bas](#) Stepping Stones – University of Queensland Press
- *The Arrival / Là où vont nos pères* (Shaun Tan) [Australie](#) Là où vont nos pères – Dargaud
- *The Composition / La rédaction* (Antonio Skarmeta) [Chili](#) La rédaction – Syros
- *The Giving Tree / L’arbre généreux* (Shel Silverstein) [États-Unis](#) L’arbre généreux – L’École des loisirs
- *The Stamp Collector / Le collectionneur de timbres* (Peter H. Reynolds) [États-Unis](#) Le collectionneur de mots – Éditions Scholastic
- *The Treasure Box* (Margaret Wild) [Australie](#) The Treasure Box – Candlewick
- *Machin-truc-chouette* (Hubert Ben Kemoun, Véronique Joffre) [Canada](#) Machin-truc-chouette – Rue du monde

Liens vers d’autres ressources

- Romans français langue additionnelle (FSL Disrupt) <https://www.fsldisrupt.org/novels-romans>
- Romans visant les thèmes de la justice sociale (Social Justice Books) (anglais seulement) <https://socialjusticebooks.org/booklists/>
- Teaching for Change: Building Social Justice Starting in the Classroom (anglais seulement) <https://www.teachingforchange.org/>
- Livres jeunesse pour un monde égalitaire (Les libraires) <https://www.leslibraires.ca/>

thematique/kaleidoscope-livres-jeunesse-pour-un-monde-631/

- Programmes et ressources canadiennes en français pour la lecture (The Canadian Children's Book Centre) <https://bookcentre.ca/fr>
- Équité et éducation inclusive (Bien-être à l'école) <https://www.bienetrealecole.ca/modules-de-formation/equite-et-education-inclusive>
- Kit de pédagogie interculturelle (Commission européenne contre le racisme et l'intolérance) <https://www.coe.int/fr/web/european-commission-against-racism-and-intolerance/home>
- Albums jeunesse : diversité ethnique (Babelio) <https://www.babelio.com/liste/13077/Albums-jeunesse-Diversite-ethnique>
- Diversité culturelle : 16 livres pour enfants à découvrir (Naître et grandir) <https://naitreetgrandir.com/fr/nouvelles/2022/08/11/livres-enfants-diversite-culturelle/>
- Affiches à imprimer sur des thèmes variés (Élise Gravel, auteure et illustratrice) <http://elisegravel.com/livres/affiches-a-imprimer/>

Références bibliographiques

Références bibliographiques

Banks, J. A. (1991). A curriculum for empowerment, action, and change. Dans C. E. Sleeter (Dir.), *Empowerment through multicultural education* (p. 125-141). State University of New York Press.

Banks, J. A. (1996). The historical reconstruction of knowledge about race: Implications for transformative teaching. Dans J. A. Banks (Dir.), *Multicultural education, transformative knowledge, and action: Historical and contemporary perspectives* (p. 64-87). Teachers College Press.

Bell, L. A. (2016). Theoretical foundations for social justice education. Dans M. Adams et L. A. Bell (Dir.), *Teaching for diversity and social justice* (3e éd.) (p. 3-26). Routledge.

Boyd, A. S. et Miller, J. (2020). Let's give them something to talk (and act!) about: Privilege, racism, and oppression in the middle school classroom. *Voices From the Middle*, 27(3), 15–19. <https://library.ncte.org/journals/VM/issues/v27-3/30532>

Hackman, H. W. (2005). Five essential components for social justice education. *Equity & Excellence in Education*, 38(2), 103–109. doi: 10.1080/10665680590935034

Kelly, C. (2020). Tough talking: Teaching White students about race and responsibility. *Voices From the Middle*, 27(4), 31–34. <https://library.ncte.org/journals/VM/issues/v27-4/30702>

Le Centre Franco. (2019, 2021). *Pour une pédagogie sensible et adaptée à la culture* (PSAC). <https://psac.lecentrefranco.ca/index.html>

Lekas, H.-M., Pahl, K. et Fuller Lewis, C. (2020). Rethinking cultural competence: Shifting to cultural humility. *Health Services Insights*, 13, 1–4. <https://doi.org/10.1177/1178632920970580>

Lightner, S. C. (2020). Critical companions: Using literary theories to negotiate controversial topics in young adult novels. *Voices From the Middle*, 27(3), 25–29.

Stachowiak, D. M. (2017). Social action and social justice: A path to critical consciousness for engagement. *Voices from the Middle*, 24(3), 29–32. <https://doi.org/10.58680/vm201728990>

Villegas, A. M. et Lucas, T. (2002). Preparing culturally responsive teachers: Rethinking the curriculum. *Journal of Teacher Education*, 53(1), 20–32. <https://studysites.sagepub.com/eis2study/articles/Villegas%20and%20Lucas.pdf>

Déclaration

Cette REL est financée par le Gouvernement de l'Ontario.
This OER is funded by the Government of Ontario.

